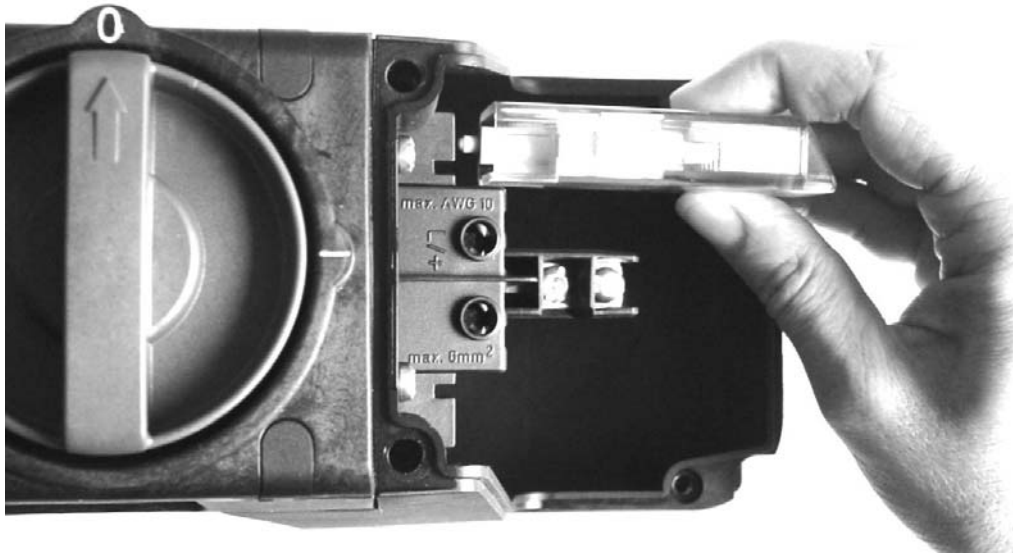


**Montagesatz
Hilfskontakt für
8570/8571
7570/7571**

**Installation set
Auxiliary contacts for
8570/8571
7570/7571**

**Kit de montage
contacts auxiliaires pour
8570/8571
7570/7571**



**Montage:
Fitting :**

Hilfskontakt wahlweise in die linke oder rechte Aufnahme einrasten. Auch Doppelbestückung möglich.

Ex i-Hilfskontakte mit beiliegendem Hinweisschild „Ex i“ versehen.
Für eigensichere Stromkreise dürfen nur 2-adrige Leitungen ohne Abschirmung verwendet werden.
Achten Sie bei der Leitungsverlegung gem. EN 50020 auf Isolationsvermögen und Trennabstände zwischen eigensicheren und nicht-eigensicheren Stromkreisen und deren entsprechende Kennzeichnung. Beachten Sie auch die EN 60079-14, Abschnitt 12.

Auxiliary contacts can either be snapped into the left or right socket. If desired, both sockets can be equipped with contacts.

I.S. auxiliary contacts have to be fitted with enclosed label “Ex i”.
Only 2-wire leads without shielding may be used for I.S. circuits.
When laying cable as per EN 50020, pay attention to insulation properties and isolation distances between I.S. and non I.S. circuits and its regarding marking. Also adhere to EN 60079-14, Section 12.

Insérer les contacts auxiliaires dans le plot gauche ou droite jusqu'à ce qu'un clic soit audible.
Possibilité d'insérer deux contacts auxiliaires.

Les contacts auxiliaires I.S. doivent être marqués avec l'étiquette “Ex i” fournie.
Pour les circuits électriques à S.I., il faut utiliser des conducteurs bifilaires sans blindage.
Lors de la pose du conducteur, assurez-vous que le pouvoir isolant et les distances de séparation entre les circuits électriques avec protection intrinsèque et sans protection intrinsèque ainsi que le marquage soient conformes à la norme EN 50020. Observez aussi la norme EN 60079-14, paragr.12.

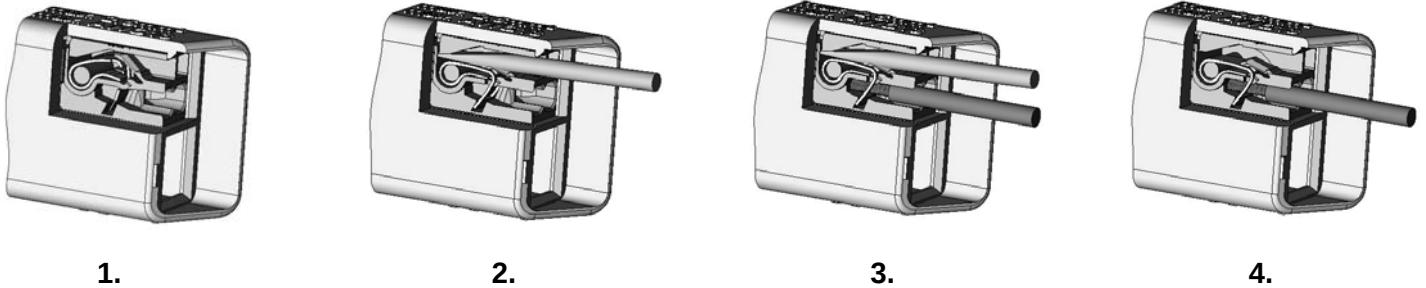


**MONTAGEHINWEIS
FITTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

Leitungsanschluss:

Cable connections to screwless terminals:

Raccordement du conducteur à la borne sans vis:



1. Schnittdarstellung der schraubenlosen Klemmen.
2. Öffnen der Klemme mit Schraubendreher (Schneide 0,6 x 3,5 Form A nach DIN 5264 bzw. ISO 2380-1).
3. Einführen des vorbereiteten Leiters (Die Schraubendreher-Schneide hält die CAGE CLAMP Compact-Feder geöffnet, damit der Leiter eingeführt werden kann).
4. Entfernen des Schraubendrehers. Der Leiter ist sicher untergeklammt.

1. Cut-away layout of screwless terminal.
2. Open the terminal with a screwdriver (blade 0,6 x 3,5 form A to DIN 5264 or ISO 2380-1).
3. Feed in the prepared conductor. The screwdriver blade holds the CAGE CLAMP-Compact spring open so that the conductor can be fed in.
4. Remove the screwdriver. The conductor is securely clamped.

1. Représentation en coupe de la borne sans vis.
2. Ouvrez la borne avec le tournevis (pointe 0,6 x 3,5 forme A selon DIN 5264 ou ISO 2380-1).
3. Introduisez le conducteur. La pointe du tournevis maintient le ressort CAGE CLAMP ouvert, afin que le conducteur puisse être introduit.
4. Enlevez le tournevis. Le conducteur est fermement raccordé.



R. STAHL
Schaltgeräte GmbH
P.O. 40
D - 74636 Waldenburg